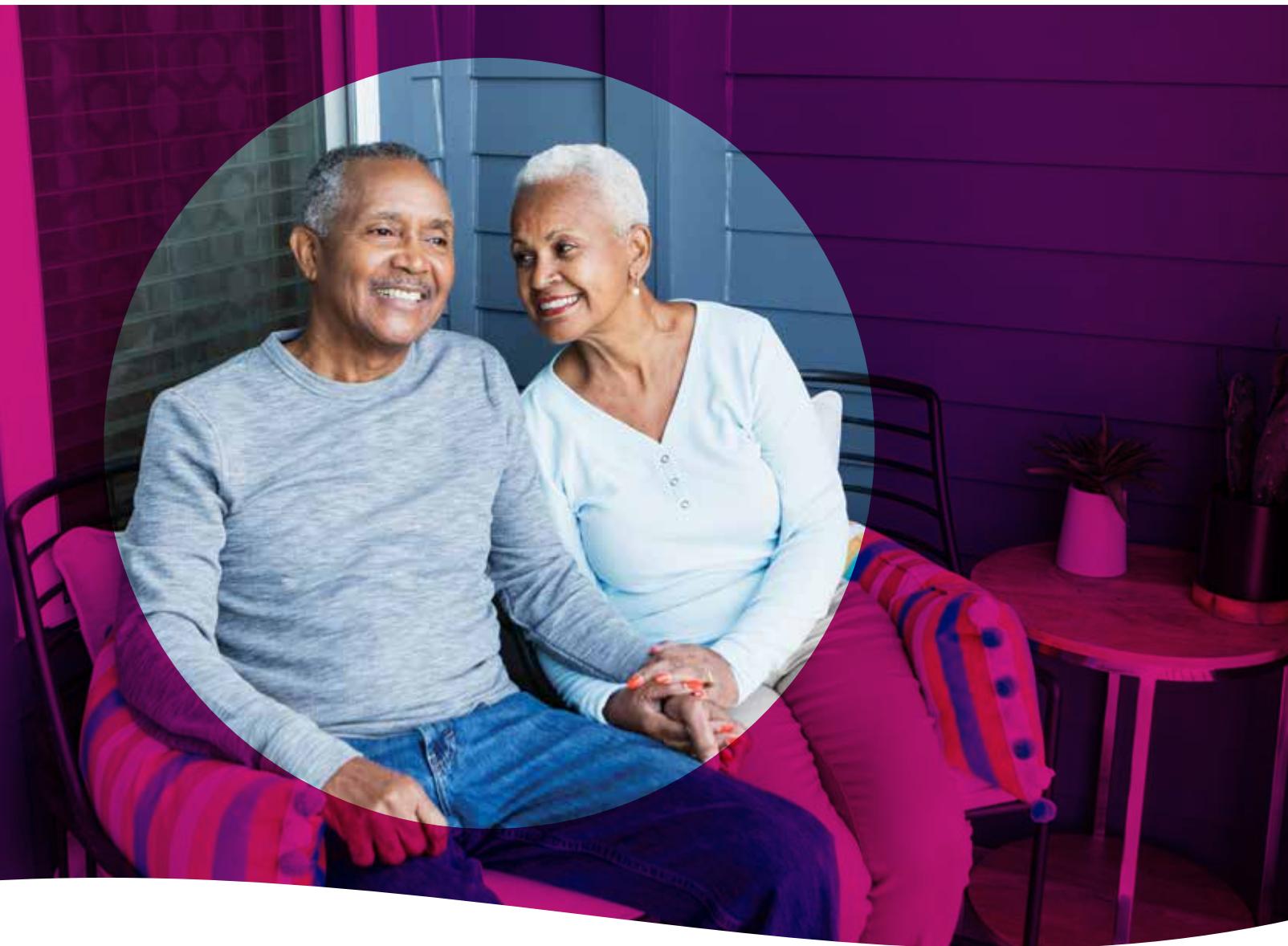
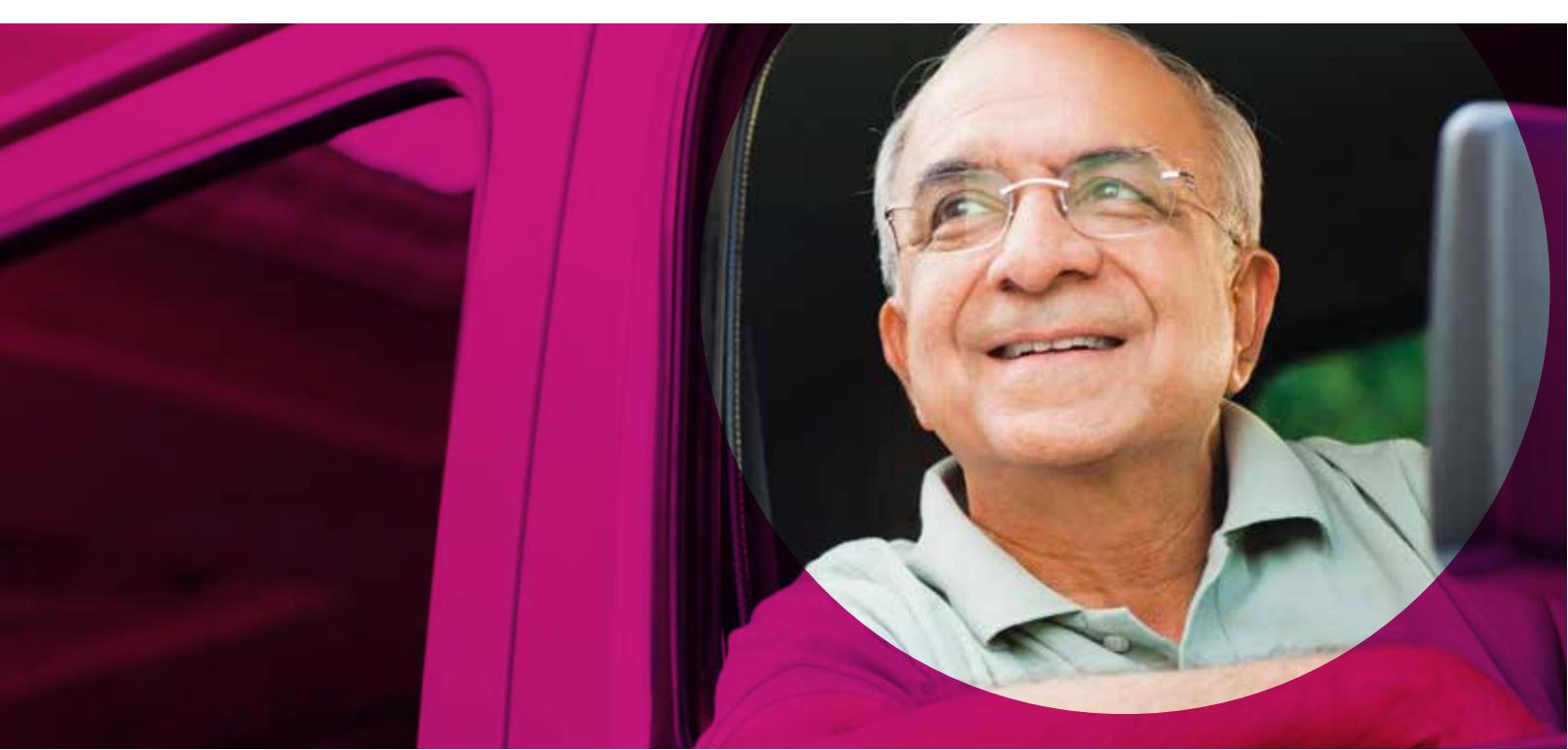


# Txoj Hau Kev Thov Tsheb Caij Mus rau Cov Kev Pab Cuam Saib Xyuas Kho Mob

YAM UAS KOJ YUAV TSUM TAU PAUB HAIS TXOG QHOV KEV THAUJ MUS LOS RAU  
KEV KHO MOB LI IB TXWM







## Koj Yeej Tau Txais Kev Pab Them Nqi rau Cov Kev Caij Tsheb Mus Rau Kev Saib Xyuas Kho Mob

*Koj txoj phiaj xwm Health Net Medi-Cal yeej pab them cov nqi caij tsheb thaum koj yuav tau kev saib xyuas kho mob thiab kev pab cuam. Tsis tas li xwb, qhov no kuj tseem muab hu ua, **kev niaj hnub thauj mus los rau kev kho mob li ib txwm tib si thiab.***

Cov tswv cuab yeej tsis tau them ib qho nqi ntxiv rau qhov kev pab cuam ntawm no li.

Siv qhov txiaj ntsig ntawm no yog thaum twg koj xav tau tsheb caij mus rau:

- Koj tus kws kho mob.
- Koj tus kws kho hniav.
- Tus kws pab sab laj.
- Lub khw muag tshuaj, mus nqa tshuaj.
- Mus nqa cov khoom kho mob uas yuav siv kav ntev, zoo li ib lub rooj zaum muaj log los sis rooj tuav mus kev.
- Qhov kev saib xyuas mob nkeeg uas yeej niaj hnub muaj mus ntxiv, xws li kev mus lim ntshav.
- Koj lub tsev los ntawm tsev kho mob.

**Yog koj muaj ib  
yam mob ti tes ti  
taw, thov hu rau  
911 kiag tam siv.**

### Qhov kev pab ntawm no ua hauj lwm li cas

Cov kev thauj mus los uas koj yuav siv tau yog muaj:

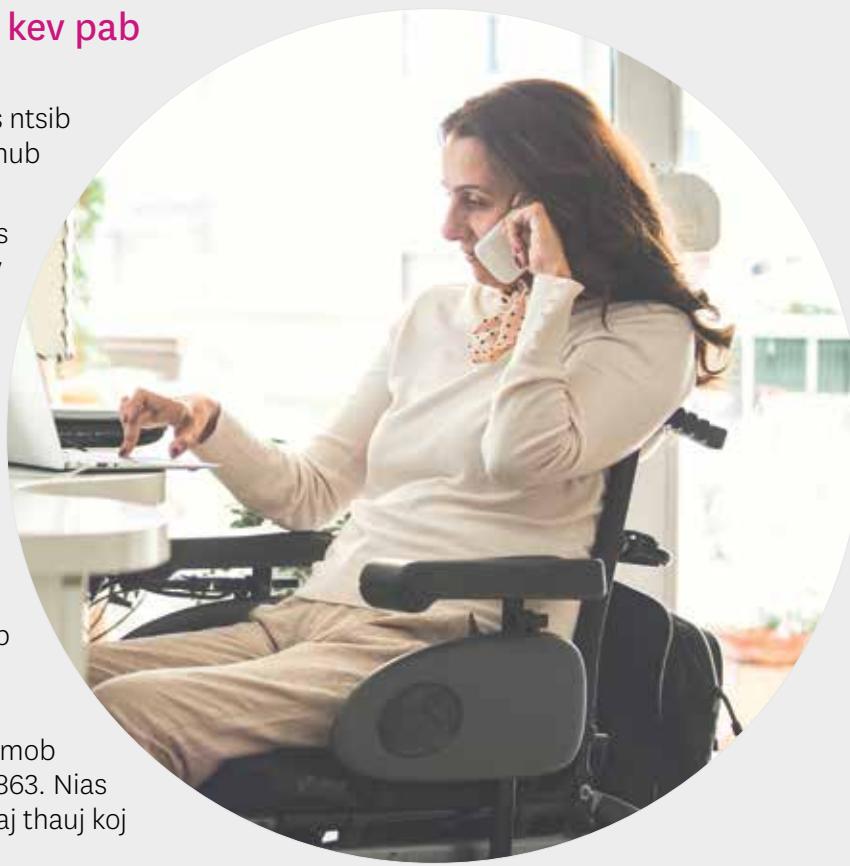
- Kev Thauj Mus Los Rau Kev Kho Mob Uas Tsis Yog Xwm Txheej Ti Tes Ti Taw (NEMT)
  - Cov tsheb muaj rooj zaum muaj log thiab muaj daim txiag nqa neeg mob.
  - Hu 48 teev ua ntej.
- Kev Thauj Mus Los Uas Tsis Yog Mus Kho Mob (NMT)
  - Tsheb me, tsheb van, tsheb rideshare thiab tsheb thauj zej tsoom.
  - Hu 24 teev ua ntej.
  - Lub tsheb rideshare yuav tuaj kom txog tsis pub dhau ib teev.

Koj tuaj yeem teem tsheb thaujmus rau lub chaw twg los tau uas muaj kev saib xyuas mob nkeeg los sis muaj kev pab cuam kho mob. Peb yeej tsis muaj kev txww tias yuav thauj mus los deb npaum li cas li.

*Thov nco ntsoov: Koj yuav tsum tau teem cov tsheb thauj zej tsoom li 5 hnub ua ntej. Qhov no yuav muab sij hawm txaus rau peb los mus xa cov pib caij tsheb npav thiab/los sis cov nyiaj them nqi caij tsheb npav tuaj rau koj.*

## Cov lus qhia ntau ntxiv rau kev siv qhov kev pab cuam ntawm no

- Koj yeej coj tau ib tu neeg ua kom luag thaum koj mus ntsib kws kho mob. Tus neeg ua koj luag yuav tsum muaj hnub nyooog 18 xyoo nce mus.
- Yog koj yuav tsum tau ib lub rooj zaum muaj log los sis ib lub rooj zaum teeb rau hauv lub tsheb, ces koj yuav tsum tau npaj koj.
- Thov npaj kom txhij raws lub sij hawm uas koj tau teem kom tuaj thauj koj. Cov neeg tsav tsheb tsuas yuav tsum tau tos ntev li 15 feeb tom qab dhau lub sij hawm uas koj teem tseg xwb. Cov neeg tsav tsheb rideshare tsuas yuav tos 5 feeb tom qab dhau lub sij hawm uas koj teem tseg xwb.
- Thov hu rau ModivCare kom sai li sai tau yog thaum koj paub tias koj qhov kev mus ntsib kws kho mob raug tso tseg lawm los sis muab pauv mus rau ib hnub txaww lawm. Qhov no yuav pab ua kom peb pab tau lwm cov tswv cuab tau zoo dua qub tuaj.
- Yog koj tsis paub tias koj qhov kev mus ntsib kws kho mob yuav tag rau lub sij hawm twg, thov hu rau 855-253-6863. Nias rau qhov kev xaiv 1. Peb yuav pab npaj ib lub tsheb tuaj thauj koj los mus tsev.



## Yog koj xav kom peb nrhiav tsheb tuaj thauj koj:

- **Hu rau ModivCare ntawm 855-253-6863. Cov tswv cuab uas tsis hnov lus zoo, hu rau TTY: 866-288-3133.**
- Hu nyob rau ncua 7 teev sawv ntxov txog 7 teev tsaus ntuj raws sij hawm Pacific, hnub Monday txog Friday.
- Yog koj xav tau kws txhais lus thaum lub sij hawm thauj mus los, hu rau tus xov tooj nyob sab nraum qab ntawm koj daim npav ID Tswv Cuab txhawm rau thov kev pab.
- Thov tsis txhob hu ntxov tshaj 30 hnub ua ntej hnub koj yuav mus ntsib kws kho mob los sis mus kho mob txhawm rau teem kom peb nrhiav tsheb tuaj thauj koj.
- Yog koj tsis tuaj yeem hu tau, ces ib tug neeg hauv koj tsev neeg, tus neeg tu koj, los sis koj tus kws kho mob tuaj yeemj hu rau koj tau.



**Thov npaj cov ntaub ntawv ntawm no kom txhij thaum koj hu mus teem kom peb nrhiav tsheb tuaj thauj koj:**

- tus nab npawb ID tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm kev kho mob.
- tus kws kho mob lub npe thiab chaw nyob.
- hnub thiab lub sij hawm teem caij tseg.
- lub sij hawm thiab qhov chaw nyob tuaj mus tos.

Yog koj muaj lus tsis txaus siab los sis xav tau kev pab daws ib qho teeb meem, thov hu rau Health Net Feem Pab Cuam Tswv Cuab Tus Xov Tooj Hu Dawb ntawm 800-675-6110 (TTY: 711) 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim tiem.

Health Net ua raws li Lub Lav thiab Tsoom Hwv Teb Chaws cov cai lij choj fab cai pej xeem uas cuam tshuam thiab tsis muaj kev ntxub ntxaug, ciav cais tib neeg los sis coj rau lawv yam sib txawv vim yog hom neeg, xim tawv nqaij, lub teb chaws yug, hhub nyooog, kev xiam oob qhab fab lub hlwb, kev xiam oob qhab fab lub cev, poj niam los txiv neej (suav nrog kev xeeb tub, kev nyiam fab kev sib daj sib deev, thiab kev txheeb qhia tias yog poj niam los txiv neej), kev ntseeg dab qhuas, caj ces, kev txheeb qhia tias yog haiv neeg tsawg, kev muaj kho mob, cov ntaub ntawv caj ces, kev muaj txij nkawm, los sis poj niam los txiv neej.

#### Health Net:

- Muab kev pab dawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab los pab kom lawv tuaj yeem sib txuas lus nrog peb tau yam muaj txiaj ntsig zoo, xws li:
  - Cov neeg txhais lus piav tes uas paub tsim nyog
  - Cov ntaub ntawv sau ua lwm hom qauv ntaub ntawv (luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, cov qauv ntaub ntawv es lev thus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau, thiab lwm hom qauv ntaub ntawv)
- Muab kev pab txhais lus pub dawb rau cov neeg uas nws hom lus hais tas li tsis yog Lus Askiv, xws li:
  - Cov neeg txhais lus uas paub tsim nyog
  - Cov ntaub ntawv uas sau ua lwm hom lus
  - Yog tias koj xav tau cov kev pab cuam no, tiv tauj rau Health Net Lub Chaw Sib Txuas Lus Nrog Cov Tub Lag Luam ntawm 1-800-675-6110 (TTY: 711), 24 teev hauv ib hhub, 7 hhub hauv ib lub lim tiam, 365 hhub hauv ib lub xyoos.

Thaum koj thov txog, peb yuav tuaj yeem muab tsab ntawv no rau koj ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab rau hauv kab xev, los sis cov qauv ntaub ntawv es lev thus niv. Txhawm rau kom tau txais daim ntawv theej ua ib hom twg ntawm cov qauv ntaub ntawv kev xaiv no, thov hu los sis sau ntawv mus rau:

#### Health Net

Post Office Box 9103, Van Nuys, California 91409-9103

Lub Chaw Sib Txuas Lus Nrog Cov Tub Lag Luam 1-800-675-6110 (TTY: 711)

California Relay 711

Yog koj ntseeg tias Health Net tsis muab cov kev pab cuam no los sis muaj kev ntxub ntxaug mus rau lwm txoj hauv kev uas yog saib raws li hom neeg, xim tawv nqaij, lub teb chaws yug, hhub nyooog, los sis poj niam los txiv neej (suav nrog kev xeeb tub, kev nyiam fab kev sib deev, thiab kev txheeb qhia tias yog poj niam los txiv neej), kev xiam oob qhab fab lub hlwb, kev xiam oob qhab fab lub cev, kev ntseeg dab qhuas, poj yawm txwv txaob, kev txheeb qhia tias yog haiv neeg tsawg, kev muaj mob, cov ntaub ntawv caj ces, kev muaj txij nkawm, los sis poj niam los txiv neej, ces koj tuaj yeem ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab mus rau Tus Neeg Dhia Dej Num 1557 tau.

Koj tuaj yeem ua daim ntawv hais tsis txaus siab tau tim ntsej tim muag los sis xa ntawv, xa fev, los sis xa email. Yog tias koj xav tau kev pab ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab, ces peb **Tus Neeg Dhia Dej Num 1557** yuav los pab koj.

- Los ntawm kev hu xov tooj: Hu rau 855-577-8234 (TTY: 711)
- Los ntawm kev xa fev: 1-866-388-1769
- Kev sau ntawv: Sau ib tsab ntawv thiab muab xa mus rau Health Net 1557 Coordinator, PO Box 31384, Tampa, FL 33631

Hauv es lev thus niv: Xa ib tsab email mus rau [SM\\_Section1557Coord@centene.com](mailto:SM_Section1557Coord@centene.com) Tsab ntawv ceeb toom no yog muaj nyob rau hauv Health Net tus vev xaib: [https://www.healthnet.com/content/healthnet/en\\_us/disclaimers/legal/non-discrimination-notice-medi-cal.html](https://www.healthnet.com/content/healthnet/en_us/disclaimers/legal/non-discrimination-notice-medi-cal.html)

Tsis tas li xwb, koj kuj tseem tuaj yeem ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab fab cai pej xeem mus rau California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kev Saib Xyuas Kho Mob, Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem tau tib si thiab los ntawm kev hu xov tooj, sau ntawv los sis hauv es lev thus niv:

- Los ntawm kev hu xov tooj: Hu rau 916-440-7370. Yog hais tias koj tsis hnov lus zoo los sis hais tsis tau lus zoo, thov hu rau 711.
- Kev sau ntawy: Sau daim foos hais kev tsis txaus siab kom tiav los sis sau ib tsab ntawv thiab muab xa mus rau Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413.  
Cov foos sau hais kev tsis txaus siab yog muaj nyob rau ntawm  
[http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx)
- Hauv es lev thus niv: Xa ib tsab email mus rau [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov)

Tsis tas li xwb, koj kuj tseem tuaj yeem ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab fab cai pej xeem mus rau Teb Chaws Meskas Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kev Saib Xyuas Kho Mob, Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem, tau hauv es lev thus niv dhau los ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem Lub Qhov Rooj Vev Xaib Rau Kev Hais Kev Tsis Txaus Siab, uas muaj nyob ntawm <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, los sis los ntawm kev xa ntawv los sis hu xov tooj ntawm:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Cov foos sau hais kev tsis txaus siab yog muaj nyob ntawm

<https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>.

**English:** If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

**Arabic:** إذا كنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم (TTY: 711) 1-800-675-6110. تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

**Armenian:** Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, զանգահարեք 1-800-675-6110 (TTY: 711): Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

**Cambodian:** ប្រសិនបើអ្នក បុន្ថែាលម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងដួយ ត្រូវការសេវាដ៏ធ្វើការសា សូមទូរសព្ទទៅលើខ្លួន 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មដៃផ្សេងៗសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ដូចជាបច្ចេក PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងសកម្មភាពនៃជាមក្សាតជំនួយដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះ: ត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគីតថ្លែង។

**Chinese:** 如果您或者您正在帮助的人需要语言服务，请致电1-800-675-6110 (TTY: 711)。还可提供面向残障人士的帮助和服务，例如无障碍 PDF 和大字版文档。这些服务免费为您提供。

**Farsi:** اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می‌کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-800-675-6110 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترسی‌پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه‌ای برای شما نخواهد داشت.

**Hindi:** यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

**Hmong:** Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

**Japanese:** ご自身またはご自分がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

**Korean:** 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711) 번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

**Laotian:** ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄືນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກໍາລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນິ້ນ, ພວກເຮົາຢູ່ມືອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສໍາລັບຄືນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພົມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼື່ອນັ້ນມີເວົ້ວຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໂດຍບໍ່ໄດ້ສະຍົ່ງໄດ້.

**Mien:** Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomcCaux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Buhn Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buatc Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

**Punjabi:** ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਅਧਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ।

**Russian:** Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

**Spanish:** Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1-800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

**Tagalog:** Kung ikaw o ang taong tinutulungan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyong ito.

**Thai:** หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมี ความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

**Ukrainian:** Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1 800 675 6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

**Vietnamese:** Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.

Health Net Community Solutions, Inc. yog ib lub tuam txhab me ncau los ntawm Health Net, LLC. Health Net yog ib lub cim fab kev pab cuam uas muaj ntaub ntawv teev npe raug cai los ntawm Health Net, LLC. Txwv tsis pub yuam txhua txoj cai.

©2021 by ModivCare. Txwv Tsis Pub Yuam Txhua Txoj Cai.

BKT061606HP00 (3/23)